

Проблема языкового барьера при изучении иностранного языка

В современных условиях знание иностранного языка выступает неотъемлемым атрибутом успешной самореализации личности в динамичной сфере жизни общества. Однако, как показывает школьная практика, несмотря на высокое качество преподавания иностранного языка, оно не обеспечивает готовности учеников к активному взаимодействию и общению в иноязычной среде, не снимает проблемы языкового барьера. Ученые и деятели образования объясняют данное положение доминированием лингвистически-центрированной модели обучения (обучение преимущественно лексическим, грамматическим, орфографическим и др. конструкциям), в которой знание иностранного языка выступает как самоцель и не служит средством общения.

С проблемой языкового барьера сталкивается большинство учащихся. Базовые данные, полученные в школе, оказываются ограниченными или почти совсем забытыми. А для того, чтобы выучить язык, нужно иметь сильную мотивацию для его изучения и целеустремленность. А какая именно мотивация у человека – не столь важно. Важно ее наличие. Учить язык многих фактически заставляли, навязывая искусственную мотивацию в виде оценок и страха наказания. Именно с ответа на вопрос "что для вас является приоритетом — "разговориться" или овладеть грамматикой?" и стоит приступать к выбору метода изучения иностранного языка.

Причины языкового барьера. Этой проблеме посвящено не одно исследование. Большинство учёных считают это чисто психологическим препятствием: неосознанный страх, боязнь чужой речи, страх сделать ошибку, быть непонятым или осмеянным, заниженная самооценка своих способностей. Тут можно выделить несколько факторов.

1) Один из них непосредственно заключается в психологическом критерии - есть стеснительные и зажатые люди, что не позволяет им легко и непринужденно общаться. Человек чувствует себя неуверенно и боится что-либо сказать, чтобы не попасть в неудобное положение. При этом он может обладать приличной базой знаний языка и выражать свои мысли в письменной речи.

2) Причиной неуверенности может стать сам язык. Недостаточность навыков и знаний в употреблении простых фразовых конструкций и словосочетаний приводит студента к т.н. «остолбенению» и невозможности выразить

мысль. В таком случае наилучший способ - отработка пробела в возвращении к пройденному материалу и повторению его.

3) Причиной является недостаточность практики. Помимо словарного запаса и знания грамматики, язык является также зависим от физиологического фактора. Разработка артикуляционных навыков не менее важна, чем любые другие факторы. Практикуясь в произношении слов иностранных языков, мы разрабатываем ротовой-языковой физиологический аспект.

4) Человек воспринимает устную речь гораздо хуже, чем письменную. Это свойственно тем, у кого больше развит зрительный (визуальный), а не слуховой (аудиальный) канал первичного восприятия. Визуалу, чтобы понять текст, нужно сперва увидеть, «представить» его. Написанное на бумаге он воспринимает мгновенно, хотя при устной беседе часто не успевает вникнуть в то, что ему говорит собеседник. Поэтому не может ответить, не переспрашивая. А для хорошего общения важна совокупность всех навыков и наработок. Разность манеры разговора собеседников и дикции вызывает огромные трудности в общении на иностранном языке. Поэтому живое общение и натренированный слух смогут улучшить ваши навыки и помогут преодолеть языковой барьер.

Обучить языку можно только в условиях создания интенсивной среды общения в образовательном процессе, в моделировании разноуровневого взаимодействия обучающихся между собой и учителем в постижении культуры языка. Поэтому ведущей задачей обучения иностранным языкам выступает переход от монологической модели к коммуникативной (В.Л. Артемова, Б.В. Беляева, И.Л. Бим, И.А. Зимняя, А.А. Леонтьев). Существует множество научных методик, среди них бесспорным лидером является коммуникативная, основной принцип которой – общение в классе только на изучаемом языке с самого первого урока (учитывая уровень владения языком). Общение происходит не только с преподавателем, но и с другими участниками занятия. Таким образом, коммуникативная методика является одним из самых действенных способов преодоления языкового барьера.

А.А. Радыгина

*студентка 3-го курса Института лингвистики
РГППУ, Екатеринбург*

Использование современных технологий на уроках английского языка

Иностранный язык - обязательный предмет учебного плана, он изучается в течение многих лет, требует особенной методики и мастерства преподавания от учителя, но овладение им вне среды языка представляет большую трудность,